

## DE - WWW.BEBOERHUS.DK

Takket være 2 fantastiske personer, som frivilligt har brugt en masse tid på projektet, er vores nye hjemmeside nu kommet i havn.

Billedkunstner **Frank Busk**, har udført original-illustrationerne i linoliumssnit og grafiker **Mai Staunsager** har stået for layout.

På vores nye hjemmeside kan du **booke spisehusbilletter online**. Du er selvfølgelig stadig velkommen til at ringe herved el. komme forbi.

Det er nu også muligt at gå ind i **lokalekalenderen**, så du hjemmefra kan se hvornår der er ledige tider. For at booke lokale, skal du dog stadig ringe herved el. kikke forbi.

### Julemarked Julestue Julefest Julehygge

Beboerhusets julemarked holdes i år lør. d.10. & søn. d. 11. december 2011.

Tilmelding for boder nødvendig inden 1. november i beboerhuset.

Begrænset antal boder, først til mølle princippet.

Forberedende møde torsdag d. 10. november kl. 20.00 i

## AKTIVITETER

**Bridgklubben** spiller mandag fra kl. 18:45 til kl. 22:30  
Er du interesseret i at deltage, er du velkommen til at sende en e-mail: kontakt@christianshavnsbridge.dk

**Cirkeldans** torsdage i lige uger kl. 19:30 - 21:30  
Deltagerbetaling: 25,- pr. gang. - Information: Randi og Carsten Michaëlis, e-mail: randi@carmic.dk eller tlf.: 32 59 57 29.

**Croquis** hver torsdag fra 19.00-21.30 i lokalet "Transit-ten". Deltagergebyr 40Kr.

**Filmklubben Videodromen** viser de film der ikke umiddelbart er til at finde i den lokale Fona.!!  
Se mere på [www.videodromen.dk](http://www.videodromen.dk)

**Intro til serigrafiværkstedet** - Tilmelding til lone@beboerhus.dk

**Keramikværkstedet**-Henrik træffesman og tirs.ml.14-18.

**La Boca tangosalon** hver torsdag i salen kl. 20:00 til 23:30 med Gunner Svendsen Entré: 50,-

**Lokaler** i Beboerhuset bookes ved at ringe på Tlf. 32578818 ml. 13 - 23. - Pris 10 kr. pr. person i timen. Ved undervisning 15 kr. pr. person i timen.

**Lokaler til fester** - ring man. og ons. på tlf. 32576242 ml. 13.00 - 18.30

**Lån en ladcykel:** Mod et depositum på 500,- kan du gratis låne en ladcykel i Beboerhuset i max. 5 dage.

**Åben Konfliktrådgivning** torsdage i ulige uger kl. 17-19.  
Du skal bestille tid, hvis du ønsker rådgivning.  
Ring til Center for Konfliktløsning på telefon 21 16 14 59 eller på raadgivning@konfliktloesning.dk

## ANDRE AKTIVITETER

Lørdag 29/10: kl.19:30 i "SALEN". Billetter sælges i forsalg i Beboerhuset.

### HAVFRUE MORDERENS DATTER

Et musikalsk selvportræt af og med Cecilia Zwick Nash



**Voksen: 150,- Grupper på 3 pr. stk.: 100,-  
Børn, unge, studerende: 75,-  
Medlem af Chr. Havns Beboerhusforening: 50,-**

Helger Hyldest til Havfruemorderens Datter!  
Se Cecilia som Havfruemorderens datter!  
Det må ikke gå glip af!  
Sikke en Succes-slaskende Solo!  
Så smuk original og træfsikker!  
Cecilia Zwick Nash er en selvsyende stjerne, i sin egen fabelagtige historie om kunstens kompromisløshed.  
Man bliver ført og forført, med ind i alle digtene, sangene, dansene og de stormfulde beretninger.  
Sikke en opvækst!  
Kunsten er dog uovervindelig!  
Cecilia er en sand kunstner, der tør gå egne veje og vise os vej!  
Wauw - det er godt gået!  
En medshowsøster med format - farver og vovemod!  
Nøj hvor det varmer, Tak - af hjertet!  
**Anne Marie Helger.**

Et underholdende one-woman show hvor Cecilia Zwick Nash fortæller et væld af anekdoter fra en tid hvor man ville skabe en bedre og smukkere verden med penslen og legen som våben.

Skæve historier fra mærkelige vinkler – inspirerende nytænkning pr. livsindstilling

Showet tager udgangspunkt i Cecilias oplevelser fra opvækst som ikke var helt efter kirkebogen og hvor kontrasterne var store fra den lille, religiøse by i Sverige til Drakabygget – det kunstsprudlende, internationale, situationistiske barndomshjem.

Oplev et væld af fortællinger, digte, lyde og observationer fra Cecilia Zwick Nash, datter af Jørgen Nash og Lis Zwick, erfaren skuespiller og hende de andre ikke måtte lege med.

Læs mere om forestillingen på [www.beboerhus.dk](http://www.beboerhus.dk)

## MINI BEBO

Snart er det gamle legehjørne i caféen, lavet om til en legecafe for de små og lidt større børn.

Har du evt. noget legetøj du vil donere?

Vi mangler lege-cafe-ting såsom små kopper, talerknør, bestik, kander, skåle, kasseapparat og ???  
Men også små biler, klodser, tegnegrej, og ??? - Gerne i metal, kraftigt porcelæn eller træ.

Vi regner med at holde åbningsfest for Mini Bebo og den ny opstartede fædreklub lørdag den 15/10.  
Hold dig informeret i Dit Hus og/eller på hjemmesiden [www.beboerhus.dk](http://www.beboerhus.dk)

### Sufimeditation

Hver torsdag kl. 14.00 - 15.30 i "Biffen" Deltagergebyr 20kr.

Info: Ole Sivertsen, mail: olesiv@city.dk. Tlf. 30824744

**IT værksted - Open source** v. Jonna Yde onsdag kl 20.00 (gratis)

### Hip hop for børn og unge

starter Tirsdag d. 4. okt.

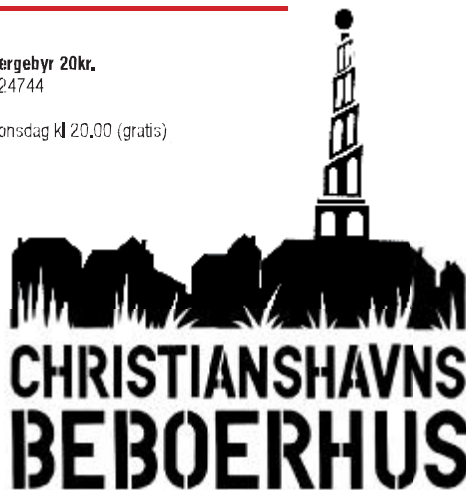
Info på [www.dancemoves.dk](http://www.dancemoves.dk) under 'classes'

### ÅBNINGSTIDER:

**MAN. - ONS. //  
KL. 13.00 - 23.00  
TORS. - LØR. //  
KL. 13.00 - 24.00  
SØNDAG LUKKET**

[WWW.BEBOERHUS.DK](http://WWW.BEBOERHUS.DK)

**DRONNINGENSGADE 34 - 1420 KØBENHAVN K - Tlf. 32578818**



# Christianshavnermøde

5. oktober

Beboerhusets store sal  
onsdag 19.30

## KOMMUNEPLANEN

Hør kommunens bud på hvordan København skal:

- give plads til 100.000 flere københavnere
- fremme både vækst og livskvalitet
- styrke grøn vækst
- drive væksten i Øresundsregionen

# OG OS



### Mødets 2. del

- Plejehjem på Christianshavn
- Affald (regulativ)
- Tåregas (brev til Retsudvalget)
- Restaurationsplan - alkoholbevillinger til klubber og cafeer mv)
- Status for bydelsplanen
- Status for byggeriet på Krøyers Plads



CHRISTIANS  
HAVNS  
HAVNS  
LOKAL  
UDVALG



# Vor Frelsers Kirke

## - KULTURNATTEN

Kulturnatten giver mulighed for at komme rundt i hele Vor Frelsers Kirke.

### Aftenens program:

**Kl. 18.00-24.00:** Åbent i Vor Frelsers Kirkes tårn

Vor Frelsers Kirkes tårn er åbent hele Kulturnatten for alle med Kulturpas (kan købes i kirken). Der er dog en grænse for hvor mange, der kan være i tårnet ad gangen, og der vil derfor være begrænset adgang, så oplevelsen af Kulturnatten fra oven bliver så god som mulig.

Der vil på Kulturnatten også være en enestående mulighed for at se loftet over Vor Frelsers Kirke og for en sjælden gangs skyld at se hvælvene fra. Som i tårnet gælder det, at der er begrænset adgang, og at man skal være i besiddelse af et Kulturpas. Ydermere vil loftet være lukket mellem 20.00 - 21.15 pga. koncert i kirken.

**Kl. 19.00-19.45:** Klokkenist Peter Langberg spiller på kirkens klokkespil

**Kl. 20.00-21.00:** Nordic Voices (Norge) - et af Nordens bedste kor. Koncerten rækker fra renessancen til ny nordisk

kormusik og synges i et af Københavns bedste og største rum til denne musik. Dørene vil være lukkede under koncerten.

**Kl. 21.15-24.00:** Åbent for andagtsøgende i Vor Frelsers Natkirke

Vor Frelsers Kirke har åbent som Natkirke om fredagen. Dette har vi naturligvis også på Kulturnatten, hvor det smukke, barokke kirkerum åbnes for Kulturnattens besøgende, der dermed får mulighed for at mærke pulsen sænke sig og tage et par dybe åndedrag i stilheden, inden Kulturnattens brønde puls igen opsluger jer.

**Kl. 22.00 og 23.00:** Kulturnattens gæster vil få en enestående mulighed for at se loftet over Vor Frelsers Kirke og høre Vor Frelsers Kantori synge udvalgte sange på kirkeloftet. En skønsom blanding af efterårssange, der vil lyde op under den fantastiske tømmerkonstruktion, der bærer Vor Frelsers Kirkes tag. Vor Frelsers Kantori synger to gange på loftet af ca. 20 min. pr. gang kl. 22.00 og 23.00.

**Kl. 23.45:** Sidste sange i Kulturnatten. Kulturnatten i afsluttes af Vor Frelsers Kantori, der synger Kulturnatten til ro.



## NATKIRKEN

hver fredag kl. 20-23

7. oktober  
Præst: Marlene Evensen  
Optrædende: Danmarks Drømme: Kammerkoret Hymnia og dirigent Fleming Windekilde uropfører Jesper Kochs værk 'Danmarks Drømme' samt værker af Jørgen Jersild.

21. oktober  
Præst: Marlene Lindsten  
Optrædende: Kristian Marcussen, piano (info følger)

28. oktober  
Præst: Peter Birch  
Optrædende: Magnus Vejlskov, piano.

14. oktober - Kulturnatten. Bemærk at der denne aften ikke er andagt i Natkirken (se program nedenfor)

## KONCERTER

- i oktober

**Onsdag den 12. oktober kl. 17:**

Mattila og M. Brostek (barokcello) og J. Nørgaard (cembalo). Arrangeret af Wonderful Copenhagen.

Onsdagskoncert  
Studerende fra Musikkonservatoriet opfører "Nyt møder gammelt" - triosoner og værker for solocello af Bach, Corelli, Händel og Murashkin. Barbara Altobello, Tinne Albrechtsen og Karin Samuelsen (barokviolin), E.

**Søndag den 30. oktober kl. 15:**

Jehan Alain 100 år  
Organisten Karsten Gyldendorff spiller værker af den franske komponist, bl.a. Suite og Tre Danse.

## GUDSTJENESTER

2. oktober  
kl. 10.30 Højmesse  
ved Mogens Lindhardt

16. oktober  
kl. 10.30 Højmesse  
ved Selma Ravn

8. oktober  
kl. 12.00 Dåbsgudstjeneste  
ved Peter Birch

23. oktober  
kl. 10.30 Højmesse  
ved Selma Ravn

9. oktober  
kl. 10.30 Højmesse  
ved Peter Birch

30. oktober  
kl. 10.30 Højmesse ved  
Peter Birch

15. oktober  
kl. 12.00 Dåbsgudstjeneste  
ved Marlene Lindsten

# Kulturnatten Klokker, kor og kirke Fredag den 14. oktober



Foto: Brian Bergmann

## Bedre havnebusforbindelser for Christianshavn

I forbindelse med ændringen af buskøreplaner 23. oktober indsætter Movia de store havnebusser til Islands Brygge og Sydhavnen. Så kan passagerer medtage cykler, barnevogne, rollatorer m.v., som ikke får plads i de nuværende fartøjer.

Det nylig vedtagne københavnske budget 2012 giver endvidere plads til en forlængelse af havnebusserne linjeføring til Refshaleøen, dersom Refshaleøens Ejendomsselskab vil betale for færgeløje til havnebusserne. Ejendomsselskabet har tidligere erklæret sig villig til dette, hvis det kan gøres uden for store omkostninger.

Efterhånden kan der således komme gang i vor fælles passagertrafik på Københavns Havns vande.

## NYT! fra Københavns Kommune



### ØKONOMISK STØTTE TIL JULEARRANGEMENTER

Institutioner, bosteder, organisationer eller grupper, der udfører frivilligt socialt arbejde har i lighed med tidligere år mulighed for at søge om økonomisk støtte til at afholde julearrangementer for mennesker med særlige sociale vanskeligheder.

Pengene vil blive fordelt, så flest muligt får lejlighed til at deltage i forskellige arrangementer. Dog vil Socialforvaltningen prioritere arrangementer, som afholdes juleaften. Enkeltpersoner kan ikke søge.

Ansøgningsfrist 1. november 2011 kl. 12.00.

Den skriftlige ansøgning skal indeholde følgende oplysninger:

- navn, telefonnummer, e-mail og postadresse på institution og ansøger
- organisationer skal oplyse deres cvr-nummer
- øvrige ansøgere skal oplyse deres cpr-nummer (for ansøgere som ikke har cvr-nummer)
- kommunale organisationer skal oplyse deres organisationsnummer og momsfriskonto.

De beløb som uddelles, sættes ind på organisationens nemkonto eller kontonummer.

Brug eventuelt skemaet [www.kk.dk/stoetteguide](http://www.kk.dk/stoetteguide)

Ansøgningen sendes med post til:

Socialforvaltningen  
Københavns Kommune  
Rådhuset  
1599 København V.

Eller på mail:  
[SOF\\_Sekretariatet@sofkk.dk](mailto:SOF_Sekretariatet@sofkk.dk)

### MØDER I BORGERREPRÆSENTATIONEN

TORS DAG DEN 6. OKTOBER  
KL. 17.30

TORS DAG DEN 13. OKTOBER  
KL. 17.30

Dagsorden, beslutningsprotokol og referater kan ses på [www.kk.dk/br](http://www.kk.dk/br)

Forhandlingerne fra Borgerrepræsentationens møder kan følges direkte på web-tv på [www.kk.dk/br](http://www.kk.dk/br)

Overborgmesteren kan aflyse et ordinært møde, hvis der ikke er sager nok.



**KØBENHAVNS KOMMUNE**  
Rådhuset  
1599 København V  
Telefon 3366 3366  
Telefax 3366 7032

**KØBENHAVNS BORGERSERVICE**  
Telefon 3366 3366  
[borgerservice@kk.dk](mailto:borgerservice@kk.dk)  
[www.kk.dk/borgerservice](http://www.kk.dk/borgerservice)

Søg job i KØBENHAVNS KOMMUNE  
[www.kk.dk/job](http://www.kk.dk/job)

## home Bjerregaard &amp; Co - Ring til os og få en gratis salgsvurdering



## 3 VÆR. - HOLMEN - Andelslejlighed



København K | Philip De Langes Allé 7B 2. th

Fantastisk beliggenhed på hjørne yderst ugeneret på det solbeskinnede og skønne Holmen. Lejligheden er gennemført flot og med terrasser og altaner.

Købspris: 1.795.000  
Mdl. boligyd./anv.udg.: 10.011/1.020

Sag: 116T00019 Telefon: 32 95 14 00

Se mere på home.dk



## 3 VÆR. - HOLMEN



København K | Philip De Langes Allé 7A st tv

Lækker velfordelt lejlighed med stor sydvestlig terrasse. Helt roligt og meget ugeneret beliggenhed med både nye og gamle ejendommen omkring.

Købspris: 1.370.000  
Mdl. boligyd./anv.udg.: 7.865/990

Sag: 116T00015 Telefon: 32 95 14 00

Se mere på home.dk



## Christianshavn



København K | Sankt Annæ Gade 35 st tv

Meget billig 3 værelses andelslejlighed på en god og rolig beliggenhed. Lejligheden fremstår med pæne plankegulve og stuk. Er i en generel god stand.

Købspris: 995.000  
Mdl. boligyd./anv.udg.: 3.670/475

Sag: 116C00012 Telefon: 32 95 14 00

Se mere på home.dk



## 3 VÆR. - CHRISTIANSHAVN



København K | Christianshavns Voldgade 3 3. th

Her bydes man velkommen af en særdeles lys og indflytningsskar lejlighed. Lejligheden har en fantastisk udsigt. Lejligheden perfekt som dele lejlighed.

Kontantpris: 2.795.000  
Udb. kr.: 140.000  
Brutto/Netto kr.: 16.915/14.384

Alternativ finansieringsforslag: 8.802/7.802

Sag: 116T00037 Telefon: 32 95 14 00

Se mere på home.dk



## Christianshavn - Irgens Gaard



København K | Strandgade 44G, 3. th.

Liebhave i Irgens Gaard, Spændende og meget rummelig lejlighed i 2 plan. Fritilgde bjælker og flotte brede plank gulve. Skal opleves.

Kontantpris: 4.795.000  
Udb. kr.: 240.000  
Brutto/Netto kr.: 28.203/23.742

Alternativ finansieringsforslag: 14.376/12.529

Sag: 116P7664 Telefon: 32 95 14 00

Se mere på home.dk



## Huset på Christianshavn - Amagergade



København K | Amagergade 13 1. tv

Meget sjældent udbudt lejlighed, i den hyggelige gade der er kendt for serien "Huset på Christianshavn". Lys og indbydende og ægte Christianshavner idyl.

Kontantpris: 2.695.000  
Udb. kr.: 135.000  
Brutto/Netto kr.: 16.774/14.290

Alternativ finansieringsforslag: 9.050/8.024

Sag: 116C00016 Telefon: 32 95 14 00

Se mere på home.dk



Solgt!



Andreas Bjørns Gade 4, 2. th.

Solgt!



Andreas Bjørns Gade 10, 1. tv.

Solgt!



Andreas Bjørns Gade 18, 2. th.

Solgt!



Bodenhoffs Plads 8, 1. tv.

Solgt!



Andreas Bjørns Gade 8, st. th.

Det er resultatet der tæller når du skal have solgt din ejerbolig. Vil du have din bolig solgt og ikke blot til salg skal du kontakte home Christianshavn for en uforpligtende salgsvurdering.

Følgende boliger har home Christianshavn foreløbig solgt i Aladdin i 2011:

- Andreas Bjørns Gade 18, 1.tv.
- Andreas Bjørns Gade 18, 2.th.
- Andreas Bjørns Gade 26, 4.th.
- Bodenhoffs Plads 8, 1.tv.
- Andreas Bjørns Gade 24, 1.tv.
- Andreas Bjørns Gade 4, 2.th.
- Andreas Bjørns Gade 8, st.th.
- Andreas Bjørns Gade 10, 1.tv.

Vi har solgt 8 ud af 14 lejligheder i Aladdin i 2011

tal fra e-nettet.dk d. 24.08.2011

solgt eller gratis

8 salg i 2011 indtil videre - skal din være den næste?

\*) I henhold til gældende regler er tilstandsrapport og energimærker ikke omfattet af "Solgt eller gratis"

CHRISTIANSHAVN  
v/Bjerregaard & Co.  
Strandgade 20  
1401 København K  
christianshavn@home.dk  
Tlf. 32 95 14 00

VESTERBRO/KBH SV  
v/Bjerregaard & Co.  
Vesterbrogade 43  
1620 København V  
vesterbro@home.dk  
Tlf. 33 26 02 60

FALKONER ALLÉ  
v/Bjerregaard & Co.  
Falkoner Allé 55  
2000 Frederiksberg  
falkoneralle@home.dk  
Tlf. 38 14 61 61

FREDERIKSBERG  
v/Bjerregaard & Co.  
Allégade 28  
2000 Frederiksberg  
frederiksberg@home.dk  
Tlf. 33 23 18 18

VALNØSE  
v/Bjerregaard & Co.  
Jyllingevej 18  
2720 Valnøse  
valnøse@home.dk  
Tlf. 38 71 33 00

VALBY  
v/Bjerregaard & Co.  
Valby Langgade 203  
2500 Valby  
valby@home.dk  
Tlf. 36 16 05 55

VALBY/KBH SV  
v/Bjerregaard & Co.  
Toftegårds Allé 31  
2500 Valby  
valby.sv@home.dk  
Tlf. 36 30 60 88

vi vill være din foretrukne ejendomsmægler

home

EJENDOMSMÆGLERKÅDE FOR DANSKE BANK KONCERNEN



9. klassetrin og skolerejse er to ting, der er ueløseligt forbundne på Døttreskolen, og selvfølgelig havde vi også på forhånd mange ideer: Fly .... London, Rom, Barcelona? Som man sikkert kan gætte af billedet, endte det med **B & b** – dvs. Berlin og bus! "Spændende"!

Og ekstra spændende, at begge klasser skulle rejse sammen: 9. X & 9. Y i samme båd, nej bus ... i 8 timer! For kendte vi hinanden SÅ godt? Hmmm! Da dagen kom, og vi kl. 6 om morgenen sad 50 mennesker i bussen, var der megen optimisme og sang. Det skulle nok vise sig at blive en god tur alligevel! Optimismen holdt sig, for vi fik ansvar! For første gang på en tur med skolen skulle vi selv gå ud i byen og købe både frokost og aftensmad. Og derudover masser af tid på egen hånd – og ikke kun til opgaver! Resultat: Højt humør!

Vi fik også oplevet Berlin som kulturby: Vi kom blandt andet på det jødiske museum, der var bygget meget anderledes end danske museer, og som med "Garden of Exile", en sanseoplevelse i museets gård, gav os en helt speciel oplevelse. Vi var på en 6-timers byvandring, Muren incl., besøgte Stasi-fængslet og var i kz-lejren Sachsenhausen. Altså: Berlin Classic. Men der, hvor det virkelig rykkede, var, da vi i Øst legede med den fantastiske Street Art .... Se selv!

Da vi skulle hjem, var vi alle enige om, at det havde været en alt for kort tur. Vi kunne sagtens have brugt en uge til - mindst! Den fantastiske stemning holdt sig på hele hjemturen – også selv om vi jo skulle med tog, bus, færge, OG bus og først ville ankomme til Hovedbanen kl. 23. Hjem til alle vores spændt ventende forældre – og hverdagen. Allerede dagen efter var der uploadet billeder på facebook, så alle kunne se og dele, hvor god turen havde været. Berlin er anbefalelsesværdig, og vi vil uden tøven vil tage dertil igen, så: Wiedersehen!



Emilie & Nanett  
9. x +  
Photopro'es



## Gallerier/ udstillinger

oktober 2011

**Arkitektskolen, Meldahls Smedie, Holmen**  
Danneskiold-Samsøes allé 51 og 53 Snøhøtta, Norsk arkitektur m.m. til 2.10. Permanent udstilling "Studiesamling af Stole", Kunstakademiets Arkitektskoles historiske stolesamling.

[www.karch.dk](http://www.karch.dk) 32 68 60 60

**Bank- og Sparekasmuseet, Heerings Gaard**  
Overgaden Neden Vandet 11, gratis adgang til permanente udstilling om C.F. Tietgen samt fontæne i gården. Særdstilling: PENGEVÆSNET PÅ DE DANSKE VESTINDISKE ØER. onsdage 13.30-16.30. evt. aftale på 3333 2033.

**Beboerhuset**  
Dronningensgade 34, gratis adgang. Cafè, ma-o 13-23, to-lø 13-24, sø. Lukket. Se i øvrigt avisens midtersider.

**Dansk Arkitekturcenter, Dac**  
Strandgade 27 B, entré. Restaurant. Alle dage (ma-so) 10-17, dog onsd. også 17-21, i hvilket tidsrum gratis adgang. [www.dac.dk](http://www.dac.dk)

**Edition Copenhagen**  
Strandgade 66, gratis adgang. Originale Litografier af danske og udenlandske kunstnere. ma-fr 9-17, lø eft. Aftale [www.editioncopenhagen.com](http://www.editioncopenhagen.com)

**Galerie Helth**  
Sofiegade 4  
Velkommen på vor hjemmeside [www.galerielhelth.dk](http://www.galerielhelth.dk)

**Galleri Eiffel**  
Wildersgade 58  
Udstillingsvindue på gadeplan ved Julie Kyhl

**Galleri Traumgarten**  
Strandgade 22, gratis adgang. "Udpluk af danske kolorister", Jens Birkemose, Tom Krøjer og William Skotte Olsen m.fl. to-fr 15-19, lø-sø 13-17. [www.galleri-traumgarten.dk](http://www.galleri-traumgarten.dk)

**Gallopperiet**  
Christiania, gratis adgang. Cafè. Christiania kunst i 40 år" hele oktober. ti-sø 14-19 [www.gallopperiet.dk](http://www.gallopperiet.dk)

**Nordatlantens Brygge**  
Strandgade 91, entré. Restaurant NOMA. ma-fr 10-17, lø-sø 12-17. Permanent udstilling på kajpladsen foran: færøske Tróndur Paturssons glas-kaleidoskop. [www.brvegen.dk](http://www.brvegen.dk)

**Orlogsmuseet**  
Overgaden Oven Vandet 58, entré (dog gratis onsdage samt for børn fra 0-17 år). Medbragt mad kan indtages i Kanonkælderen. Museet har fornemme handicap-faciliteter og ikke mindst et fantastisk Børnemuseum, indendørs som udendørs - alt frem til 1. april 2012. Yderst aktuel særudstilling om pirateri. ti-sø 12-16 (ma lukket) [www.orlogsmuseet.dk](http://www.orlogsmuseet.dk)

**Overgaden, Institut for Samtidskunst**  
Overgaden Neden Vandet 17, gratis adgang. Terms of belonging og Ahmet Cevdet Bey presents Tunnel of Fear, til 30./10. [www.overgaden.org](http://www.overgaden.org)

**RadioOXA, Danmarks ældste radiostation.**  
Nyholt, entré. Permanent udstilling (aftale m. formanden 32559708)

**Skibe på Holmen** Peder Skram. [www.pederskram.dk](http://www.pederskram.dk) samt Sælen og Sehested, museumsbåd og museumsskib. [www.skibepaholmen.dk](http://www.skibepaholmen.dk)

**Spejdermuseet, Arsenalvej 10, gratis adgang**  
o.17-20, to 14-17, sø 11-15. tlf. 32640059. [www.spejdermuseet.dk](http://www.spejdermuseet.dk)

v/ anvar tollan



Jane Lythans med et af sine karakteristiske værker



Maria Klemi er glad for udstillingen...

SPOR afholder en billedudstilling i Den Gule Villa, Dirch Passers Alle 2, Frederiksberg Emnet for udstillinger er Spejlvendinger

Gruppen SPOR blev dannet i 2008. Alle medlemmer er i en årrække blevet undervist på Billedskolen Jagtvej, af professionelle lærere.

I gruppen er der flere Christianshavnerne blandt andet Maria Klemi og Jane Lythans.

Deres billeder kan her ses på fotos. Og som man ser, er deres udtryksformer meget forskellige.

Der er igennem årene sket en stor udvikling hos begge kunstnere og det er absolut en spændende udstilling, som bør ses, den slutter desværre 30. september.

Tekst og fotos: Jette Rasmussen

## Kunstnergruppen SPOR



## Fra Holmen til Halmtorvet



Billedkunstner METTE OLIVARIUS BENTZEN fra Holmen repræsenteret på Bjørn Ignatius Øckenholts Billedkunstskole på Halmtorvet - [www.ignatius.dk](http://www.ignatius.dk)

Elevernes værker var at se i week-enden 9. - 11. september. Denne måneds tema var OVENOVER HIMLEN, NEDENUNDER AL DET SJØVE.

Opgaven blev løst på mange måder og stilarter lige fra neoimpressionistisk transavangardistisk pop, installationer i memento mori, iscenesat fotografi, symbolistisk kunst til fortællende billeder. Sidstnævnte er Mette Bentzens udtryksform i udstillingen.

### Christianias Kunsthåndværk

din lokale gavebutik

I oktober udstilles

Uld-Ponchoer, Huer og Muffediser  
i flotte farver

Åbent fredag, lørdag og søndag klokken 12-17

Du finder os i lopperbygningen på hjørnet af Prinsessegade og Bådsmandsstræde

## KANAL BODEGA

♫ Tuborg ♫

Åben alle dage 8:00 - 2:00  
Søndag til Kl. 24:00

Overgaden oven Vandet 36  
Tlf. 32579076

Nu med "Gårdhave" lige ud til Kanalen.



Fadøl fra 15,-  
10 Shots 99,-



# Ved Voldens ukendte skat

## UKENDT SURREALISTISK KUNSTSKAT FRA 1930'ERNE RESTAURERES!

I 1938/ 1939 skabte kunstnerne Vilhelm Bjerke-Petersen og Elsa Thoresen 13 store udsmykninger til ejendommen Ved Volden på Christianshavn. Udsmykningerne har hængt i trappeopgangene lige siden og budt alle besøgende velkomne.

Udsmykningerne kan ikke fjernes eller flyttes. De er blandt andet unikke, fordi de stammer fra den korte periode, hvor de to kunstnere arbejdede figurativt (ligesom Vilhelm Freddie). De blandede deres surrealistiske stil med både politiske, psykologiske og kunstneriske teorier - og tilsatte inspiration fra så forskellige kunstnere som René Magritte, Marc Chagall, Salvador Dali - og J.F. Willumsen.

Efter 73 års udstilling er malerierne blevet så medtagne, at de trænger til at blive restaureret. Et unikt samarbejde mellem beboerne i ejendommen (repræsenteret af Ejerforeningen Ved Volden) og Erik Olesens Ejendomsselskab A/S, betyder at malerierne nu kan renses og restaureres af konserverator Britt Christmas-Møller fra Konserveringsværkstedet ([www.konserveringsværkstedet.dk](http://www.konserveringsværkstedet.dk)).

Man kan følge processen på bloggen [www.kunstenvedvolden.blogspot.com](http://www.kunstenvedvolden.blogspot.com). Frese & Søn as ved Lasse Witthøft ([www.frese.as](http://www.frese.as)) sørger for rammer og glas foran udsmykningerne. Alle udsmykninger gennemfotograferes af fotograf Ida Wang ([www.idawang.dk](http://www.idawang.dk)) og der udgives en publikation med tekst af kunstformidler Naja Pedersen ([www.kunsthistorier.blogspot.com](http://www.kunsthistorier.blogspot.com)).

foto: medsendt



**kærlighed & kildevand**  
center for dialog

kærlighed & kildevand  
Wildersgade 46 B. 4 sal  
1408 Kbh. K.  
[www.kaelighed-kildevand.dk](http://www.kaelighed-kildevand.dk)  
[info@kaelighed-kildevand.dk](mailto:info@kaelighed-kildevand.dk)  
Telefon: 3121 2431

Facebook: kærlighed i parforholdet

**Jh**  
VVS installatør  
**JENS HAVN**

- Modernisering af badeværelser
- Alt reparations- og blikkenslagerarbejde udføres
- Kedeludskiftning
- Fjernvarme

Sankt Annægade 57 K  
32 96 67 76  
Biltlf. 40 84 67 76

**GLARMESTER**

G. Madsen & Sønner A/S  
Dronningensgade 55  
Tlf. 32 57 60 80  
Mand.-fred. 8-18.30

Filial:  
Kongevejen 11  
Tlf. 32 53 61 60

Alt i glarmesterarbejde  
**FORLANG TILBUD**

Mand.-fred. 10-16.30  
Lørdag 10-13.00  
Biltlf: 40 13 76 96 & 40 13 78 17  
BUTIKSRULDER PÅ LAGER  
SKIFTERAMMER HAVES I ALLE MÅL

Termoruder  
Reparationer  
Forsatsuder  
Tilskæring af glas  
Indramning  
Spejle  
Opspænding af plader  
Ventilatorer  
Aluminiumfacader  
Håndet glas døre  
Stator Godkendt



www.danbolig.dk  
www.boligsiden.dk



**DanBolig**  
SAMARBEJDER MED NORDEA

FORSTAND PÅ BOLIGMARKEDET

## DANBOLIG NIELS HALD SAMLER PÅ TILFREDSE KUNDER

**KØBENHAVN K** Frederiksborggade 25, 1.



**KØBENHAVN S** Tjørnerækken 4, 2.



**KØBENHAVN K** Galionsvej 16, 3. MF



SAG:



SAG:



SAG:

Købspris..... 2.997.640  
Boligyldelse..... 5.369  
Anvendelsesudgifter..... 1.350  
Bolig m<sup>2</sup>..... 181 Byggeår..... 1876  
Stuer/Vær..... 2/4 Placering..... 1. sal  
Etager..... 1

**ANDELSBOLIG** Område:  
Lejligheden er beliggende på Frederiksborggade med Israels Plads lige rundt om hjørnet. Her er de nye Torvehaller netop ved at blive færdiggjort, hvilket afgjort vil ændre kvartieret markant.

Købspris..... 725.000  
Boligyldelse..... 6.056  
Anvendelsesudgifter..... 1.325  
Bolig m<sup>2</sup>..... 106 Byggeår..... 1938  
Stuer/Vær..... 2/2 Placering..... 2. sal  
Etager..... 1

**ANDELSBOLIG** Lejligheden: Lys lejlighed der er Indrettet med stort køkkenalrum, 2 soveværelser, mindre flisebadeværelse (god mulighed for udvidelse), samt grov køkken. Lejligheden er med stuklofter og plankgulve og 2 altaner.

Købspris..... 1.691.500  
Boligyldelse..... 10.615  
Anvendelsesudgifter..... 1.240  
Bolig m<sup>2</sup>..... 109 Byggeår..... 2003  
Stuer/Vær..... 1/2 Placering..... 3. sal  
Etager..... 1

**ANDELSBOLIG** Gennemgående stue med direkte adgang til den ene af lejlighedens to store sydvendte terrasser. Køkkenet er i åben forbindelse med stuen. Lejligheden har to soveværelser. Desuden flisebadeværelset med bruseniche og brygger.

VI ER IKKE BANGE FOR AT TAGE DET  
ØKONOMISKE ANSVAR  
VI VED  
AT VI SÆLGER  
DIN BOLIG

SOLGT  
ELLER  
GRATIS\*

\* Gælder dog ikke udgifter til tilstandsrapport og energimærke

**KØBENHAVN K** Strandgade 48, 2.



**KØBENHAVN K** Torvegade 64, 4. 2



**KØBENHAVN S** Svinget 5, 3. th



SAG: 146DH-L0008



SAG: 412195MAH



SAG: 412319DH

KNT/UDB..... 4.995.000/250.000  
BRT/NT..... 29.096/24.763  
ALTERNATIVT FINANSIERINGSFORSLAG:  
AFDRAGSFRI RTPL BRT/NT... 13.725/12.462  
Bolig m<sup>2</sup>..... 169 Byggeår..... 1880  
Stuer/Vær..... 2/3 Placering..... 2. sal  
Etager..... 1

**EJERLEJLIGHED** Dette er indbegrebet af Christianshavn. Her bor man i idylliske og rolige omgivelser, og alligevel tæt på det hele med et hyggeligt cafe- og restaurantmiljø langs kanalerne. Kort afstand til det sprudlende handelsliv på Christianshavns Torv.

KNT/UDB..... 1.090.000/55.000  
BRT/NT..... 6.746/5.917  
ALTERNATIVT FINANSIERINGSFORSLAG:  
AFDRAGSFRI RTPL BRT/NT... 3.349/3.202  
Bolig m<sup>2</sup>..... 47 Byggeår..... 1960  
Stuer/Vær..... 1/0 Placering..... 4  
Etager..... 1

**EJERLEJLIGHED** UDSIGTS LEJLIGHED. Lejligheden er beliggende væk fra Torvegade og er helt skærmet af fra byens puls. Fra den lyse sydvest vendte stue ser du ned på de sygeleg stræder der er i kvarteret og Christianshavns Voldanlæg.

KNT/UDB..... 2.175.000/110.000  
BRT/NT..... 13.592/11.862  
ALTERNATIVT FINANSIERINGSFORSLAG:  
AFDRAGSFRI RTPL BRT/NT... 6.911/6.515  
Bolig m<sup>2</sup>..... 97 Byggeår..... 1914/74  
Stuer/Vær..... 2/2 Placering..... 3. sal  
Etager..... 1

**EJERLEJLIGHED** Stor fordelingsentré med skunk hvor overtojet evt kan placeres. Stue ensuite med karnap som giver et dejligt lysindfald. Et stort soveværelse og et værelse som kan bruges som kontor eller børneværelse. Køkkenet er i lyse farver.



Derek Helqvist  
Salgschef



Martin Hofflund  
Statsaut. mægler & valuar



Pia Møllerup  
Salgs koordinator



Jakob Kohler  
Salgs træner

København K  
Torvegade 52  
RING: 3283 0600

Danbolig City

EJENDOMSMEGLER NIELS HALD CITY A/S  
MAIL: CITY@DANBOLIG.DK



## Mobilt grønt på broen

Projekt Mobile Træer er sat i gang for at skaffe os mere grønt i storbyen og samtidig hjælpe os med at løse problemer med overskudsvand. Slå dig ned i den mobile Lom-mepark på Børnehusbroen.

Sent om aftenen den 21. september dukkede der en lille grøn oase op på Børnehusbroen. Det er Lokaludvalget sammen med Miljøpunkt Indre By/ Christianshavn, som har fået dette i stand.

Plantekasserne blev fyldt mandag inde på Frederiks-borggade, hvor Gazelle Buchholz styrede showet, det

er hende og Lone Bidstrup der har skubbet på med de Mobile træer. Og nu har de altså fået lov af kommunen til, at stille kasserne op rundt omkring i byen. I de her er der et stort oliventræ, rød- og grønkål samt en blåbær og nogle krydderurter, bl.a. timian.

Vil du vide mere om Mobile Træer kan du ringe til 33 93 21 21 eller kig på [www.a21.dk](http://www.a21.dk)

Der skal jo passes med vand når det handler om levende planter, har du lyst kan du melde dig på tlf. 27398552. Og Kanal Bodega

har velvilligt givet de lokale plantepassere lov til at hente vand hos dem, tusind tak for det.

tekst og foto: Marie Markus



Mobile træer yder også en smule afskærmning mod Torvegades trafik, så man i fred kan nyde udsigten over kanalen

## En god oplevelse skal ikke gå i glemmebogen

Naturens Dag Søndag 11. September 2011

En god oplevelse må være en oplevelse, der dukker op igen og igen, efter den er overstået. Det er sådan en oplevelse, jeg har et lille monument over i form af dette foto, taget på Naturens Dag – 11. September – på Amager Strandpark.



Fotoet viser Michael Bentzen, instruktør hos KajakOle, Christianshavn, og to af de medvirkende (søster og nevø) til den gode dag, arrangeret af Danmarks Naturfredningsforening og Friluftsrådet, DGI-Byen.

Tekst og foto: Mette Olivarius.



Fredag den 7. oktober 2011

Deltag i Seniorsurf-dagen på Biblioteket

Bruger du allerede nettet, kan du på Seniorsurf-dagen den 7. oktober give en ven, bekendt, eller et familiemedlem chancen for at komme i gang også. Biblioteker, datastuer og andre it-undervisningstilbud i hele landet inviterer nemlig til Seniorsurf-dag, hvor du bl.a. kan vinde et minicruise for to. Den digitale Skattejagt: Alle deltagere i Seniorsurf-dagen inviteres til at deltage i internetquizzen 'Den digitale Skattejagt'. Den digitale Skattejagt er en quiz, hvor man i trykke rammer kan smage på nogle

af internettets muligheder og deltage i lodtrækningen om en række spændende præmier.

Bliv hjælper. Tanken med Den digitale Skattejagt er, at deltagere uden kendskab til internettet bliver guidet gennem skattejagten af en mere net-erfaren hjælper. Skattejagten er nemlig let for én, der selv er bruger af internettet og kender til de mest basale ting, at hjælpe en nybegynder igennem med.

Christianshavns Bibliotek  
se mere på [www.dr.dk/seniorsurf](http://www.dr.dk/seniorsurf)

## Super ide - Lektiecafé

Tirsdag den 20. September åbnede Genbrugsen i Torvegade, som jo sorterer under Kirkens Korshær, en ny lektiecafé på Christianshavn. Tilbuddet er for folkeskoleelever og gymnasieelever, og vi har åbent

tirsdag og torsdag fra 15 - 18.00 fortæller Ingrid Flye som er daglig leder på stedet. Hun fortæller videre at der er 22 universitetsstuderende som frivillige til at under-vise.

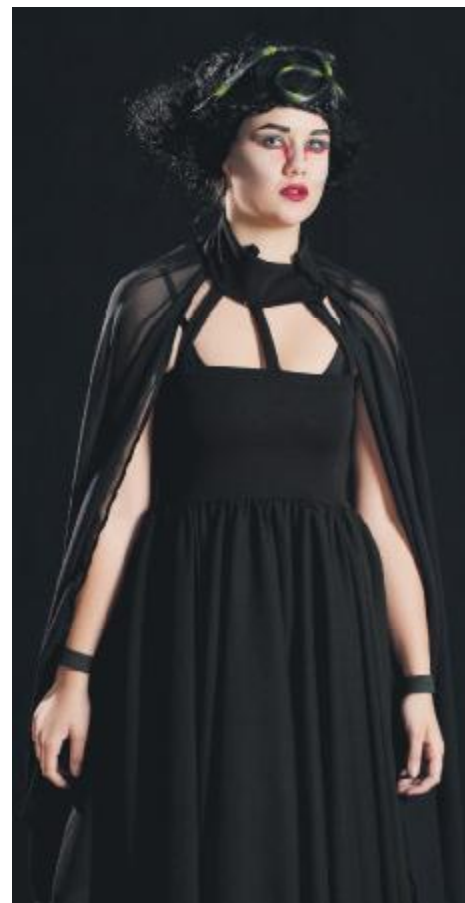
## Sarah spiller hævn gudinde i Tivoli

18-årige Sarah Lange fra Christianshavn kan snart opleves som erinye – en hævn gudinde. Hver dag i efterårsferien skal hun nemlig optræde i Glassalen i Tivoli i Eventyrteatrets familiemusical om den unge græske helt Herkules. Erinyernes hjælper, Herkules' stedmor, Hera, der er sur på hans far Zeus, guden over alle guder.

Men jeg glæder mig", fortæller Sarah, hun har gået på Eventyrteatrets Dramaskole i fire år, og hun har været med i shows og forestillinger i alt fire gange. samtidig går hun i 2.h på Niels Brock HXH, stærkt Sarah.

Spilleperiode: 7.-23. oktober 2011. Sted: Glassalen i Tivoli. Billetsalg: [www.eventyrteatret.dk](http://www.eventyrteatret.dk), [www.billetnet.dk](http://www.billetnet.dk), [www.billetlugen.dk](http://www.billetlugen.dk), [www.tivoli.dk](http://www.tivoli.dk).

"I år skal jeg spille ond og modbydelig. Det er helt klart en udfordring, for før har jeg kun prøvet at spille sød og smilende.



paradisblomster  
CHRISTIANSHAVN

Bestil dine blomster på [www.paradisblomster.dk](http://www.paradisblomster.dk) og undgå ventetid.  
Tilmeld dig vores nyhedsbrev og få invitationer til arrangementer og gode tilbud.

Åbningstider: Hverdage kl. 10-18, lørdag kl. 10-15

OVERGADEN OVEN VANDET 48, 1415 KBH. K. TLF. 32 54 35 51

# Sammen om mad

Af Marie Sinius-Clausen

Den 4 september 2011 var der gang i spisehuset i Christianshavns beboerhus. Men denne dag var det ikke Karoline, der vanen tro stod bag kødgyderne. Køkkenet var denne eftermiddag udlånt til et arrangement der kaldes sig 'JCI hjem til mad' og formålet var at samle interesserede til at lave mad sammen med hjemløse. På denne måde kan dialogen og dermed forståelsen og tolerancen styrkes mellem hjemløse og de lokale, når man er sammen om et fælles projekt, som at lave mad. Det handler om at komme hinanden lidt nærmere.



Kokken, Gorm Wisweh, forklarer, at der er lagt vægt på at maden skulle være forskellig i konsistens og i øvrigt til at gå til i køkkenet, således at mange hænder kan komme i gang samtidig. Menuen denne eftermiddag bestod af kyllingsalat med syltede løg og grillede peberfrugter, 'slaw' – som består af hvidkål, æbler og appelsin, urtekarbad med kartoffel og rødbede/tomatsovs, pasta, kartoffelsalat med radiser, og abemad (frugtsalat

med råcreme), og jeg skal love for, at det var vellykket, undertegnede fik en bid af det hele og gik bestemt ikke sulten derfra. Igennem eftermiddagen troppe de ca. 50 mennesker op og der var flere der gav en hånd med i køkkenet. Alle ingredienserne var sponsoreret af lokale erhvervsdrivende.

JCI er en international non-profit organisation, Junior Chamber International, hvis formål er at skabe udviklingsmuligheder, der styrker unge mennesker mellem 18 og 40 år til at skabe positive forandringer. Dette arrangement er det første, de har været med til at afholde, men de håber på at lave mange flere og gerne over hele landet. Der er f.eks. tænkt på at afholde en landsdækkende event, hvor man på den måde kan være med til at sætte ekstra fokus på hjemløse.



## Nye indkøbsmuligheder Og det går helt i fisk!

Den gastronomisk interesserede vil have bemærket, at nye indkøbsmuligheder har åbnet sig for storbyens beboere. Midt i september åbnede endelig Torvehallerne på Israels Plads – godt nok uden for Christianshavn – men kun to metrostationer væk. Jeres udsendte var der – selvfølgelig – til åbningen. Hvis man har forestillinger, hentet på rejser i det sydlige udland, om boder, hvor mange avlere udbyder fremragende friskvarer hjemme fra gården – så glem det. Generelt fastholdes de gængse distributionsmønstre i danske detailhandel – grossist, centrallager, plasticindpakning – varer, der har nået at "modne", inden de når forbrugeren. Lyspunkter var der dog: lige uden for hallerne ku' man finde "Din Baghave" med friske, ikke plastikkede grønsager. Der var et mejeriudsalg med gode ting (økologiske/biodynamiske), en bornholmerbiks (trofaste læsere vil vide, at undertegnede har en svaghed for klippøens produkter), der dog godt kunne fokusere lidt mere på det friske – Hallegården laver andet end pølser! - Et par gode slagtere – og velassorterede fiskehandlere – men ret meget af det semi-møndøse. Måske det når at rette sig – de har jo lige åbnet – men måske også at studelejen nødvendiggør at satse på det brede, det sikre, hvor kun i forvejen velkonsoliderede leverandører kan være med.

Prisniveauet var over middel – men ikke dyrere end Magasin og til dels Irma. Kvalitet koster – men lad os så også få kvalitet, friskhed og varer håndteret med kærlighed til produktet – så skal kasseapparatet nok følge med!

Lad os i stedet gå ud i køkkenet og lave mad:

### Helleflynder m. frisk pasta -

Vi købte en gedigen skive helleflynder inde i de nye torvehaller samt noget frisk pasta fra Frennegaard (varianten m safran). Helleflynderen blev stegt på skindsiden v medium varme til kødet var opaliseret. Pastaen kogt ganske kort i rigeligt vand m salt. Ved siden af en frisk hollandaise, smagt til med mere safran, fiskefond, salt og hvid peber, lidt sherryvineddike og et (lille) nip sukker. Pastaen i bunden af tallerkenerne, pynt med fiskestykkerne (uden skind), hjertesalat og saucen. Vi faldt for stemningen i hallerne og havde købt en god chablis – det gjorde ikke oplevelsen ringere. Til dessert: friske hindbær (for en gangs skyld ikke pivsure, men mørke, aromatiske) og double creme – jo, det kan man faktisk få der inde! Forhøjer nydelsen – men bør vel ikke være hverdagskost – både på grund af prisen og fedtindholdet!

### Torsk i Kål

Der er jo nu "r" i måneden igen – og torsk er derfor et godt alternativ. Jeg købte forleden et par små torskefiletter (ca. 200 g/stk) og et lille spidskålhovede. Spidskålen blev splittet ad, stokken skåret væk, og kortvarigt blancheret i saltvand. Spidskålen i bunden af et ildfast fad, hel kommen oven på og torskefiletterne ringere. Salt og hvid peber. Ind i en 140 grader varm ovn i 8-10 minutter (til torskens er færdig) - hold øje med den! Pynt med kviste af bredbladet persille. Vi drak en Alsace Riesling til – og havde en hyggelig aften – og så var det ikke en gang dyrt.

Bon Appetit!

Madam M.



**Sofiebadet holder åbent på  
Kulturnatten -  
kom og se Københavns første  
Hamam  
Kulturnat den 14. oktober fra kl.  
18. Check Kulturnatten.dk**

**Musikarrangementer check:  
Sofiebadet.dk**

**Fast åbent mandag til torsdag 16 - 21**  
(torsdag er kun for kvinder)  
Kurbad: 125 kr.

Rabatkort: 500 kr. for 5 Kurbade  
Kurbad med urter: 175 kr.  
Hamam Basic: 425 kr.  
Hamam Luksus: 725 kr.

Kun brusebad: 30 kr.  
Mandag billigdag: 90 kr.

**Hvis du forud bestiller holder vi åbent fra kl.  
11.00**

### Kurbad

Prisen inkluderer entre til det smukke restaurerede bad med sauna, hamam, koldt- og varmtvandskar, en forfriskning eller te i caféen.

### Basic hamam

En skøn 3 trins behandling hvor kroppen sæbeindhyles, peeles, sæbemasseres og overrisles med vand (25 min).

### Luxus hamam

En skøn tre trins behandling fra top til tå: kroppen sæbeindhyles, peeles og sæbemasseres. Efterfulgt af rensende, afslappende ansigtsmaskesamt ansigts- og hovedbundsmassage (50 min).

### Saunagus eller Urtekarbad

Book på [www.sofiebadet.dk](http://www.sofiebadet.dk) eller ring og bestil en tid. Alle priser er inkl. badesko, pestemals og økosæbe. Lørdag/søndag tillæg pr. behandling 100 kr.

Meld dig ind i foreningen, så får du nyhedsbrev på mail og støtter vores projekt for bevarelse af Sofiebadet.

Medlemskontingent 125 kr. til Merkur konto 8401-1720293

**Kontakt os på**

[sofiebadet@gmail.com](mailto:sofiebadet@gmail.com) eller

**tlf. 28 68 98 29 hverdage mellem 12-16**  
**Foreningen Sofiebadet, Sofiegade 15**  
**A-B, 1418 København K**

## Så er der Jazz igen.....

30. oktober kl. 15: Støtte- og solidaritetskoncert v/Kresten Osgood. Kresten siger; Det bliver stort, det bliver flot, det bliver gennemmusikalsk, det bliver overraskende!. Så kom og berig dit sind - og foreningens slunkne kasse!

Se novemberprogrammet i næste nummer af avisen! Det bliver ikke kedeligt!

KH

Sofie

## Copenhagen Blues Festival på Christianshavn

Gospelkoncert

Pr. tradition inviterer festivalen på Gospel koncert søndag eftermiddag.  
Det er kl. 15.30 i Christians Kirke. Adgang fra kl. 15.

Vi er stolte af at præsentere The Holmes Brothers fra New York. Denne trio er et ikon i amerikansk roots, blues og gospel musik. Til søndagens fornemme gospel arrangement forstærkes trioen af deres danske ven og kollega, saxofonisten Anders Gaardmand.

The Holmes Brothers.  
Foto: Stefan Falke



Kresten Osgood trykker den af på Sofiehældereren.  
Foto: Sofie

### Christianshavns Kanal

Radio Bluestime

Hver mandag 18-19.30

98,9 mhz og 98,8 hyb.

Mandag 3.10: "I got a woman"

From vocal to instrumental.

v/ Hans Knudsen + Dr. Jive

Mandag 10.10: Open House v/ Dr. Jive.

Mandag 17.10: Efterårsferie

Mandag 24.10: Blues og doo-wop for begyndere

v/ Troels Panild.

Mandag 31.10: Lunn's Corner: Bluesen som den var. Bluesens historie gennem 108 år. V/ Morten Lunn



www.danskebank.dk

Situation **Livet er skønt**

Ønske **At det aldrig ændrer sig**

Løsning **Spar op til pensionen**

Vi kan hjælpe dig med at få overblik over, hvor meget du skal spare op for at få den pension, du ønsker. Ring og aftal et møde.

Christianshavn Afdeling  
Telefon 45 12 56 50

**Danske Bank**

**CHRISTIANSHAVNS RENSERI**  
Indlevering af alt der kan renses:  
SKIND, HÅSE, GARDINER, MØBELBETRÆK, RYNDER, GULVTÆPPER, PUDER, m.v.

ÅBNINGSTIDER:  
man - tors: 8.30 - 18.00  
fredage 10.30 - 19.00  
lørdage 10.30 - 13.00 lukket i sommerhalvåret fra 15 - 19

Tel 32 57 35 78  
Dronningensgade 42 - 1420 København K  
Priser se [www.christianshavnsrenseri.dk](http://www.christianshavnsrenseri.dk)

25 års erfaring

**Christianshavns Ejendomsadministration** tilbyder administration af private udlejningsejendomme, ejerforeninger, andelsboligforeninger og erhvervslejemål

25 års erfaring

tlf. 32.96.95.13 eller E-mail: [adm@bhelth.dk](mailto:adm@bhelth.dk)

Quiz aften  
d. 1. mandag i  
måneden  
kl. 19.30  
Vi ses på  
**Café HØVLEN**  
Prinsessegade 77

## Lyst til at lave TV?

Så er chancen her: Christianshavns Kvarter inviterer nye reporter-spirer til introduktionsaften mandag den 3. oktober kl. 20.00 i redaktionen i Strandgade 54, kld.

Aftenen er samtidig generalforsamling for foreningen bag siden [www.christianshavnskvarter.dk](http://www.christianshavnskvarter.dk), men det formelle bliver nok hurtigt overstået. Herefter vil vi koncentrere os om substansen - siden, indhold og planer for fremtiden, herunder - fra kl. 20 - orientering af de, der måtte have lyst til at slutte sig til redaktionsgruppen. Christianshavns Kvarter har nu eksisteret i et par

år, og har i den tid dækket nyheder, debat, anmeldelser mm. i ord og billeder, sidstnævnte ved hjælp af bevillinger fra Christianshavns Lokaludvalg. På det seneste er der etableret et samarbejde med Københavns Tekniske Skole i Kastrup omkring TV produktioner, der kræver mere udstyr end Christianshavns Kvarter selv har. Christianshavns Kvarter har primært læsere og seere fra Christianshavn, hvor godt tusind christians-



Frank Jensen udfordres af journalist Karen Gahrn på Christianshavns Kvarter

shavnerne bruger kvarteret regelmæssigt. Hvis du har lyst til at blive en del af teamet, mød os bare op den 3. oktober.

tekst og foto: Knud Josefsen

## Inblik 10 år på havnen

Eva og Birgitte fra butikken "Inblik", denne fantastiske butik, hvor du finder de spøjeste gaveideer i Torvegade 38, kunne den

12-17 september tage hul på deres 10 års jubilæum her på Havnen.

Dog skal det bemærkes, at den helt rigtige fødsels-

dag den 19. oktober vil blive fejret med et lille glas i forretningen.

Foto og tekst: Jesper Bonke



## Nyt fra Lokalrådet

September oktober 2011

### Broer og sejlerliv

Lokalrådet har stadig stor fokus på den skadelige virkning, som broerne over kanalerne ved Trangraven vil have på sejlerlivet og en fremtidig eksistens af masteskibe i de christianshavnske kanaler.

Denne sommer har der, trods regn og blæst, været rigtig mange sejlere fra resten af Danmark og fra nabolandene - og mange sejlede forgæves, for det er populært at "forankre" midt i vores livlige bydel, og det gælder om at gøre det, mens man kan!

**Onsdag 28. september** vil Københavns Kommune lave åstedsforretninger (ekspropriationer) ved de områder på Christianshavn, Islands Plads osv. hvor landfæstet til broerne skal være. Foreløbig er der ikke taget hensyn til Lejerbos retssag og deres anmodning om en opsættende virkning af brobygningen - Lokalrådet håber, at det stadig kan nås!

Københavns Kommune forsætter med hastige skridt processen mod en lukket, brofyldt havn, beregnet på, at københavnere kan gå tørskoet over vandet, mens skibsejladsen bliver skubbet længere og længere ud af Københavns havn. 5. Oktober skaber kommunen stor "folkefest" på hjørnet af Havnegade og Nyhavn, hvor det første spadestik til Inderhavns-broen skal graves - det første skridt af mange, mange til en helt uddød havn, kun præget af ro-, speed- og små motorbåde uden master. Ikke mere levende og mangfoldig sejls i Københavns Havn....

Følg i øvrigt med på "Lad Havnen Leve's" hjemmeside.

### Høringssvar til Fredningsnævnet

Lokalrådet finder stadig, at sejlbarheden for alle skibe, inklusiv masteskibe, i de christianshavnske kanaler, er den vigtigste egenskab, som en fredningsbestemmelse for kanalerne bør indeholde. Lokalrådet skriver således under punktet "Fredningsformål", hvor Lokalrådet mener, at det er vigtigt: "at beskytte det levende kulturmiljø, der er et resultat af, at kanalerne kan besejles af og udgøre hjemsted for større og mindre fartøjer, herunder masteskibe mv... Og under punktet "Arealernes tilstand": "...Der må ikke, uden Fredningsnævnets tilladelse i eller over kanalerne anbringes faste indretninger, herunder fast anbragte fartøjer, der er genstand for bygningsmæssig udnyttelse af ikke rent forbigående art..."

Lokalrådet mener, at Københavns Kommune med det nye fredningsforslag forsøger dels at få lov til bygge broer over havnen, når de mener, at det er nødvendigt for "at tilvejebringe et sammenhængende vej- og stinet...", dels samtidig at være den tilsynsførende myndighed i den slags sager. Det vil måske svare til at lade ræven vogte gæs? Lokalrådet mener, at fredning ikke bør politiseres, det vil skabe al for megen ustabilitet, og ofte skabe en affredning, når det passer til tilsynsmyndighedernes behov.

### Tilgængelighed

Lokalrådet har været primus motor på at skabe grundlag for en tilgængelighedsroute på Christianshavn. Ruten har stadig en del mangler, og resten af Christianshavn har store tilgængelighedsproblemer, så Lokalrådet vil intensivere sit arbejde for et bedre tilgængeligt Christianshavn.

Besøg vores hjemmeside [www.christianshavnslokalraad.dk](http://www.christianshavnslokalraad.dk) og læs om vores aktiviteter. Vi kan også kontaktes via formanden, Jane Lythans, på telefon 3254 9226. Lokalrådsmøderne er åbne og holdes kl. 19:00, se mødested og dagsorden på hjemmesiden.

## Christianshavns Biblioteks Filmklub oktober

Vi må ikke annoncere filmtitlerne uden for biblioteket, men du kan hente et program på biblioteket eller få det tilsendt, hvis du giver os din mail på [bibchr@kkff.kk.dk](mailto:bibchr@kkff.kk.dk) Fri entre.

### Onsdag den 5. oktober, kl. 19.

John Crowleys film fra 2008 er historien om drengen Edward som vokser op på et plejehjem bestyret af hans forældre. Her møder han den aldrende tryllekunstner Clarence (spillet af Michael Caine) og medlem de to opstår et umage

venskab; Edward er besat af, hvad der sker efter døden og Clarence er træt af livet.

Det er en sød og lidt sentimental film, der først og fremmest bliver båret af det fantastiske samspil mellem de to hovedrolleindehavere, 94 min. Viset i HD med engelske undertekster.

### Onsdag den 12. oktober kl. 19

Månedens dokumentar: Det gode liv - The good life  
Det er svært at være fattig, når man er født til rigdom. I en lille portugisisk by tæt på havet bor to danske kvinder - Anne Mette på 56 og hen-

des mor Mette på 83. Hele livet har de været rige, men nu er pengene sluppet op. Et liv levet på første klasse er erstattet af ubetalte regninger og konstant angst for ikke at have penge nok til den næste husleje.

Dokumentarist Eva Mulvad har i tre år fulgt mor og datter i Portugal. Resultatet er et portræt af en families storhed og fald. Et moderne og sort eventyr fra virkeligheden om drømmen om det søde liv og det mareridt, som det kan være at se virkeligheden i øjnene.

Danmark 2010. 87 min.  
**Onsdag den 19. oktober,**

### kl. 19.

Stort set alle film af den japanske mesterinstruktør Yasujiro Ozu handler om konflikten mellem generationerne, og hans sidste film fra 1962 er ingen undtagelse. En aldrende enkemand bor sammen med sin 24-årige datter, og da han er bekymret for hendes fremtidsudsigter, beslutter han sig for at arrangere ægteskab for hende. Mere handling behøvede Ozu aldrig for at skabe smukke og vedkommende film. Donald Richie skriver i sin bog om den japanske instruktør: "What remains after an Ozu film is the feel-

ing that, if only for an hour or two, you have seen the goodness and beauty of everyday things and everyday people; you have had experiences you cannot describe because only film, not words, can describe them; you have seen a few small, unforgettable actions, beautiful because real."

112 min. Filmen vises i nyrestaureret HD og med engelske undertekster.

### Onsdag den 26 oktober, kl. 19

Manden bag Babel og Amores Perros har lavet sin bedste film! Dette er histo-



rien om en mand i frit fald. Uxbal er en overlever fra en mørk verden under det ellers moderne og glitrende Barcelona. Da han opdager, at døden haler ind på ham, forsøger Uxbal at redde tilværelsen for sine to børn, genfinde kærligheden og forlige sig med sit liv. Instruktion: Alejandro Gonzales Inarritu, Spanien, 2010. Danske Undertekster. 148 min.

WWW.CHRISTIANSHAVNSKVARTER.DK

Din lokale tv-kanal med historier og nyt fra Havnen - Prøv os for din nabo

SE DIT TÅRN PÅ EN NY MÅDE - HVER DAG